

DECLARATION by APPLICANT: अवेदक द्वारा घोषणा पर:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस फॉर्म में दिये गये सभी विवरण बर्ताव करने की अनुमति सहित दिए गये हैं। यदि कोई विवरण इस कानून अनुच्छेद द्वारा बदल दिया जाता है तो मैंने सबसे निति की जा सकती है।
- 2) मेरे द्वारा जो माध्यम द्वारा "कोशिका फाउंडेशन", मेरी जा रही है, उसका उद्देश्य उसी उद्देश्य को पूर्ण करने के लिए किया जाएगा, जो इस प्रकार में दिया गया है।
- 3) मैं पुराना जाता हूं कि विस महापात्र द्वारा यह घोषणा की गई है, उस राशि का आशिक या सबकल हित किसी अन्य संस्था/नियोजक बोर्ड कर्म्मना से न हो सकता है और न ही विवरण में दृष्टि।

AGREEMENT by APPLICANT: (अवेदक द्वारा लिखा)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/out-license/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.

- 1) इस प्रयत्न में आपने हस्ताक्षर या अंगठी की छाप लगाकर, मैं (अवेदक) आपने सहायता की दृष्टि करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके ज्ञातीयों" को अधिकृत करता हूं कि मैंने नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रयत्न में घोषित है, उसे "कोशिका" एवं न्यूसी, बुन, चाचाकपा तूकरे उत्तरेश से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिए किसी भी प्रसार माध्यम से उपलब्ध कराने के लिए अधिकृत है। यदि प्रयत्न का विवरण भी हस्ताक्षर के पहले या बाद में जारी के लिए "कोशिका फाउंडेशन" या न्यूसी लिपिकृत है।
- 2) मैं (अवेदक) इस बताते समयात हूं कि मैंने नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि महापात्र के उद्देश्यों से ग्राही है नुक़्त स्वरूप, सहायता का इच्छावाली जैसा बनाता। इस मध्यम में "कोशिका" एवं उसके न्यूसीर्य का विषय आंतरिक और बाह्यकारी होता।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

अवेदक के हस्ताक्षर या अंगठी का निशान

AGREEMENT by HOSPITAL: (हस्ताक्षर द्वारा करता)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसांत अधिकृत, हस्ताक्षरों द्वारा द्वारा सहायता की जानी है, विवरण इस (हस्ताक्षर) निम्न प्रकार से मान्य व स्वेच्छाकार जारी है।

1) यह कि न हो जाहाज और न हो विमान में वित्तीय सहायता किसी गैर सहकारी गोपनीयां या वित्तीय अन्य स्रोत से उक्त संस्थानोंमें भी जारी न हो रहे हैं, यैसे कि इसने "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता देता है या साथ ही "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा जाहाज और विमान में जारी रखा जाता है तो अस्पताल वित्तीय अन्य गोपनीयों को जाहाज और विमान में सहायता देने का अधिकार सुनिश्चित रखता है। इस पूर्ण में स्वाक्षर करा जाता है कि अस्पताल द्वितीय न्यूसी उद्देश्य उक्त गोपनीयोंमें द्वारा किसी भी गोपनीय सहायता से नहीं होगी।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से लो नहीं महापात्र देनेवाले वित्तीय प्रकृति को है। दोनों पर इसप्रति द्वारा दो नहीं सलाह या किंवदं नये उत्तराधिकार का द्वयवाद दोनों द्वारा हस्ताक्षर के बोन द्वारा दिया जाता है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई रवाना नहीं है। इसलिए हस्ताक्षर में दोनों के हस्ताक्षर सुधार और अनेक जारी की गयी विवरणों द्वारा एक हस्ताक्षर को जारी रखा जाता है।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE
स्वीकृती के लिए संस्कृति

Date of Surgery अंगठी की तारीख <i>25/3/25</i>	<i>DR. NOSHIR M SHROFF</i> (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) श्रोफ का नाम व ड्रॉस्ट्रोफर का एन. न.	<i>DR. NOSHIR M SHROFF</i> (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नाम व उपाधि अधिकृत अधिकारी <i>SHROFF EYE CARE CENTRE</i>
---	---	---

FOR INTERNAL USE OF KOSHIKA FOUNDATION अन्तरिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1
न्यूसी हस्ताक्षर 1*Safayal*SIGNATURE of TRUSTEE 2
न्यूसी हस्ताक्षर 2*Sir B*